KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 18e juli 1978 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging wat betreft het bijzonder reglement der kanalen van de lijn Luik-Antwerpen en vertakkingen, van het koninklijk besluit d.d. 7 september 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen", heeft de 30e augustus 1978 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 18 juillet 1978, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en ce qui concerne le règlement particulier des canaux de la ligne Liège-Anvers et embranchements, l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant les règlements particuliers de certaines voies navigables", a donné le 30 août 1978 l'avis suivant :

Voor artikel 1 van het ontwerp wordt volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 1.-

Artikel 21, tweede lid, 1°, van het bijzonder reglement van de kanalen van de lijn Luik-Antwerpen en vertakkingen, gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 september 1950, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 oktober 1964, wordt als volgt gewijzigd :

"1° op het Albertkanaal :
aan de sluizen te Genk, te Kwaadmechelen, te Olen en te Wijnegem;".

Bij het ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

Pour l'article 1er du projet, le texte suivant est proposé :

"Article 1er.-

L'article 21, alinéa 2, 1°, du règlement particulier des canaux de la ligne Liège-Anvers et embranchements, annexé à l'arrêté royal du 7 septembre 1950, modifié par l'arrêté royal du 19 octobre 1964, est modifié comme suit :

"1° sur le canal Albert :
aux écluses de Genk, de Kwaadmechelen, de Olen et de Wijnegem;".

Le projet ne donne pas lieu à d'autres observations.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	P. VERMEULEN,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	G. BAETEMAN, J. van den BOSSCHE,	staatsraden, conseillers d'Etat,	
	J. DE MEYER, F. DE KEMPENEER,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	G. PUTTEMAN,	griffier. greffier.	

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. VERMEULEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. VERMEULEN.

Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

G. PUTTEMAN. P. VERMEULEN.